



St-Pierre, Marc. *Revenant de Chine. Norman Bethune en mémoire* (Québec, Presses de l'Université Laval, 2023), 218 p.

Yuxi Liu

Volume 77, numéro 4, printemps 2024

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1115890ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1115890ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Institut d'histoire de l'Amérique française

ISSN

0035-2357 (imprimé)

1492-1383 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce compte rendu

Liu, Y. (2024). Compte rendu de [St-Pierre, Marc. *Revenant de Chine. Norman Bethune en mémoire* (Québec, Presses de l'Université Laval, 2023), 218 p.] *Revue d'histoire de l'Amérique française*, 77(4), 118–120.
<https://doi.org/10.7202/1115890ar>

réorientation du débat, de manière à « mettre les projecteurs non pas sur les institutions étatiques, mais plutôt sur les communautés et leurs propres institutions, croyances et pratiques » (p. 167). Cette préférence pour les approches de résurgence se manifeste aussi dans son appel à la revitalisation des ordres et des traditions juridiques autochtones en ayant recours à une approche ascendante (*bottom-up*) ainsi qu'à un véritable partage de souveraineté, à l'autodétermination, à la revitalisation des identités et des cultures et à la récupération des terres.

Cet ouvrage de Pierre Rousseau s'adresse d'abord à un public nonspécialiste. En effet, l'ouvrage introduit bien les différents concepts et enjeux entourant la revitalisation des ordres et des traditions juridiques autochtones au Canada. Il déconstruit, au passage, certains présupposés qui courent dans la société dominante, par exemple le surcoût qu'entraînerait inévitablement la mise en place des systèmes de justice autochtones. Pour les professionnels, spécialistes et experts autochtones qui travaillent à la réappropriation de leurs ordres et traditions juridiques, l'ouvrage constitue également une lecture pertinente en donnant une multitude d'exemples concrets de modèles de justice. On regrettera parfois le survol un peu rapide de tous ces exemples, modèles et concepts sur lesquels la lecture aurait pu être poursuivie. La force de l'ouvrage tient toutefois dans cet assemblage d'anecdotes, d'expériences et d'exemples, dans l'esprit réformateur très pragmatique qui anime finalement l'auteur et dans sa capacité à convaincre, s'il fallait encore en douter, de la pertinence des ordres et traditions juridiques autochtones pour rendre la justice.

Geneviève Motard
Université Laval

St-Pierre, Marc. *Revenant de Chine. Norman Bethune en mémoire* (Québec, Presses de l'Université Laval, 2023), 218 p.

À travers les représentations de Norman Bethune de 1939 à 1979, cet ouvrage évalue l'héroïcité ou l'absence d'héroïcité de cette personnalité métisse dans la sphère publique canadienne. Le premier chapitre retrace sa trajectoire inédite. Les trois suivants, qui abordent l'évolution des perceptions de Bethune, suivent un ordre chronologique. S'appuyant sur l'analyse quantitative et qualitative d'articles de journaux, le chapitre 2 envisage la manière dont Bethune a été représenté dans la presse à son décès à la fin des années 1960. Marc St-Pierre avance l'idée que le Dr Bethune fut ignoré dans

l'espace public canadien notamment parce qu'il était partisan du communisme. Le chapitre 3 couvre les années 1968 à 1976, c'est-à-dire la période allant de l'arrivée au pouvoir de Pierre Elliott Trudeau à l'ouverture de la Maison commémorative Bethune en Ontario. En mobilisant des sources plus caractéristiques de l'histoire diplomatique, l'auteur s'attarde sur le lien entre l'évolution de l'image de Bethune au Canada et le développement des relations officielles sino-canadiennes. La vente de blé à la Chine à compter de 1958 par un Canada placé sous l'administration de Diefenbaker marque l'apparition d'un point de vue plus pragmatique sur la Chine. Des interprétations alternatives à propos de ce dernier ont ainsi vu le jour dans son pays natal. L'auteur souligne que l'héroïsation de Bethune se réalise par le haut, c'est-à-dire sous la pression d'individus se situant aux plus hauts échelons hiérarchiques du gouvernement canadien, l'objectif étant de « faire plaisir aux Chinois » (p. 130) et de faciliter ainsi les échanges avec eux. Bethune est considéré par St-Pierre comme un allié de la diplomatie, mais aussi comme un élément constitutif d'une identité nationale canadienne en construction au cours des années 1970. Le dernier chapitre présente divers textes sur Bethune parus dans les journaux de 1969 à 1979, des bibliographies, des œuvres cinématographiques, des initiatives de la Ville de Montréal et des publications de l'extrême gauche.

Ce livre comble une lacune significative dans le domaine des études historiques sur les relations sino-canadiennes : bien que de nombreux chercheurs canadiens et chinois aient fait référence au rôle de Norman Bethune en tant qu'« *object of opportunity, a useful door opener in China* » (Paul M. Evans, *Engaging China*, 2013) dans les échanges bilatéraux, peu d'entre eux ont entrepris d'analyser de manière approfondie les facteurs sous-jacents qui ont influencé l'évolution de la perception du D^r Bethune dans la sphère publique canadienne. De plus, l'étude examine attentivement l'utilisation, voire la manipulation, de son image à des fins diplomatiques. L'ouvrage de Marc St-Pierre annote, étaye et complète les travaux existants. C'est d'ailleurs la manière dont l'auteur lui-même se situe par rapport à l'historiographie. Si ce travail est placé et évalué dans le cadre de l'ensemble des études des relations sino-canadiennes, nous pouvons entrevoir quelques possibilités d'approfondissement.

Selon le politologue Paul Evans, « *What we still need are a full-gauged history of Canadian policy making and a systematic account of the Chinese side of the equation* ». Il est en effet nécessaire de comprendre la logique qui sous-tend la position chinoise et de l'analyser conjointement avec la politique canadienne à l'égard de la Chine. Prenons comme exemple l'instrumentalisation

de l'image de Bethune. St-Pierre affirme : « Bien sûr, la contribution de Bethune ne nous fait pas tout comprendre du succès diplomatique : la Chine avait d'autres ambitions bien pragmatiques. Elle désirait notamment briser son isolement international, et le Canada a justement contribué à lui faire réaliser cela » (p. 130). Quelles sont ces ambitions « pragmatiques » de la Chine ?

Ces dernières années, de plus en plus d'historiens ont étudié la manière dont le gouvernement chinois s'est servi de la notion d'*amitié* pour développer des échanges internationaux avec des acteurs, étatiques ou non, et ainsi étendre son influence à l'étranger. Le fait que Bethune soit considéré comme le symbole de l'amitié sino-canadienne peut être compris dans le cadre d'une diplomatie d'amitié de la Chine. Quelles distinctions et similitudes peuvent être identifiées entre la diplomatie amicale de la Chine avec d'autres nations capitalistes et les liens directs établis entre la Chine et le Canada à travers Bethune ? Une telle comparaison nous permettrait de mieux comprendre les aspects ordinaires et particuliers du docteur en tant que symbole d'amitié dans la diplomatie chinoise.

Le croisement avec les recherches sur les représentations de Bethune en Chine apporterait une perspective enrichissante à cette analyse. Le professeur de littérature Gang Lin montre comment la nécessité de nouveaux modèles et héros en tant qu'instruments d'endoctrinement et vecteurs de valeurs au sein du système social instauré par la révolution communiste a stimulé l'élaboration et la promotion d'une image idéalisée de Bethune. Quant à l'historienne Li Qi, elle explique que la normalisation du discours sur le D^r Bethune dans les années 1980 se reflète dans la traduction des bibliographies de l'anglais vers le chinois et dans les études savantes qui lui ont alors été consacrées. Ces travaux révèlent les liens entre l'image de Bethune d'une part, et les besoins et défis idéologiques et géopolitiques auxquels le parti et l'État font face à l'échelle nationale et internationale d'autre part. Le croisement des études chinoises et canadiennes devrait permettre de comprendre le mécanisme derrière les effets magiques de Bethune dans le rapprochement sino-canadien au cours des années 1960, et leur disparition progressive durant les années 1980, changement auquel fait référence St-Pierre dans l'épilogue.

Yuxi Liu
Université ShanghaiTech